

Текст 87

Нэху каса нио

1. Бахуо ири мэниода ни. 2. Нэху ниозиди. 3. Нити аруоэхозо кадлэ кани. 4. Кадиаэхозоду кадызу казаби. 5. Коокоз дету морахоза казаби, тыа казаби, карэ тезаби. 6. Ага ниой дүроиңа: «Э буэзой пире детухозо». 7. Дидэа ниоза дүроиңа: «Буэзой тыа удяхазо пире». 8. Узеазу наза: «Карэхозо пире». 9. Эза мона: «Дикари кукоду мудобуно». 10. Эсэзу мона: «Тюкоти (чукчи) ңуконэ пирену, иахазоду казу». 11. Эзу тейно пириза, оди, низу о. 12. Эсэзу мона: «Анихонэ иахазода казузуро».

Три сына

1. Старик жил со своей-старухой. 2. Три сына было. 3. Когда сыновья выросли, ушли на охоту. 4. С охоты принесли добычу. 5. В тундре на песке гуся добыли, оленя добыли, рыбы принесли. 6. Старший сын говорит: «Мама, свари суп из гуся». 7. Средний сын говорит: «Свари из оленьего мяса». 8. Младший говорит: «Нет, свари из рыбы». 9. Мать говорит: «Не знаю, который буду делать». 10. Отец говорит: «Все вместе вари, чтобы не ругались». 11. Мать так и сварила, попробовали, не съели. 12. Отец говорит: «В другой раз чтоб не ругались».

Комментарий к тексту 87

Нэху каса нио 'Три сына'

Текст записан в 1977 г. И. П. Сорокиной от Х. Н. Каплина.

3. аруо-э-хозо 'когда выросли'. Имя действия в аблативе.